

# SORTERINGSVEJLEDNING

## Clic&Go Trægulve

November 2010

# TIMBERMAN



# LÆGGEVEJLEDNING

SORTERING	PRIME	ACCENT
Sunde knaster	Max. 10 mm i diameter	Tilladt
Døde knaster	Max. 5 mm i diameter, ikke i grupper	Max. 15 mm i diameter
Knasthuller	Spartlede tilladt, max. 10 mm	Spartlede tilladt, max. 15 mm
Revner i knaster	Spartlede tilladt	Spartlede tilladt
Ormehuller	Spartlede tilladt, max 3 stk.	Spartlede tilladt
Naturlige indløb/striber	Max. 3 x 200 mm	Tilladt
Revner mellem stave	Spartlede tilladt	Spartlede tilladt
Tørreidser	Små lodretstillede tilladt	Små lodretstillede tilladt
Farvevariationer, udseende		
- Ask	Den enkelte stav/planke har ens farvetoner spændende fra hel lys til brunlig.	Den enkelte stav har flere farver fra hel lys til mørkebrun. Forefaldende brunkerne.
- Eg	Den enkelte stav/planke har jævn struktur med splint op til 1/3 af stavgulvbredden.	Stavene har mere ujævn struktur og indeholder ubegrænset mængde splint.
- Merbau	Den enkelte stav har ens farve; men med naturlige farvevaria tionser fra lys gul til næsten sort. Kan indeholde porrevæ (kiesel).	

### TOLERANCER MÅLT PÅ PLANKER VED LEVERING

Tykkelse/ slidlag i mm	Bredde i mm	Vinkel i mm	Kantkrumning i mm	Max. pilhøjde mm	Tværkrumning i mm	Træfugt i %
T3,6 +/- 0,2 el. 3,1 +/- 0,2	+/- 0,3	Max 0,3	Max 0,8	Max 10	Max 0,2	7 +/- 1

### TOLERANCER VED SAMMENFØJEDE PLANKER

Niveauforskelle i mm	Fuger mellem planker i mm	Vinkel i mm
0,2 (0,3)	0,3 (0,5)	0,3 (0,5)

Tolerancer måles med søgeblad og elektronisk skydelære.

Ved rumfugt under 35% RF kan større fuger og vaskebrætseffekt forekomme.

Udfaldskrav skal bedømmes stående og i normalt lys, ikke i modlys.

### Træ er et levende og naturligt materiale

Fejl, også udover ovennævnte skema, som ikke skæmmer helhedsindtrykket er tilladte.

Den naturolierede eller matlakerede overflade fremhæver træets naturlige farve og struktur, mens matlak hvid og olie hvid dæmper denne.

Variationer i farve og glans ved nylagte trægulve aftager med tiden ved sollys, vask og brug. Specielt på hvidpigmenterede gulve må en vis forskel i farve og glans accepteres. Desuden kan der opstå variationer grundet træets oprindelige farve og struktur.

### FORBEREDELSE FØR LÆGNING

Timberman Clic&Go Plank og Parket kan lægges svømmende på afrettet beton, gulvplader og gulvvarme i beton. Ved lægning på spånplade og EPS (EPS isolering med varmeslanger og varmfordelende metalplader) skal der udlægges min. 12 mm trykfordelende spånplade under gulvet.

Byggeriet skal være færdiggjort med vinduer og døre, varmeanlægget skal være i drift. Rumtemperaturen skal være 18-25°C. Alt arbejde med vandholdige materialer samt puds, fliseopsætning m.v. skal være afsluttet. Ovenpå beton anvendes altid Timberlit underlag med fugtspærre. Betonen skal være tør og må max. indeholde 85% restfugt. Den relative luftfugtighed i rummet skal være mellem 35% og 65% afhængig af årstiden. Ved renovering af ældre byggeri hvor betongulvet indeholder max. 65% fugt kan fugtspærre undværes. Dog skal der altid anvendes fugtspærre på terrændæk og ved gulvvarme.

Underlaget for svømmende gulve skal være plant, dvs. at der ikke forekommer udsving over +/- 2 mm målt over en retholt på 2 m. Ved større niveauforskelle, buler og lunger, skal undergulvet oprettes evt. ved spartling før lægning. Gamle halvhårde og tekstile gulvbelægninger skal være fjernet.

### FUGTSPÆRRE

Ved mindste risiko for opstigende fugt skal der udlægges fugtspærre. Anvend Timberlit med indbygget fugtspærre. Timberlitten udlægges med tapede samlinger. Ved vægge bukes Timberlitten op, så den kan klemmes fast bag fodlisterne. Timberman anbefaler at der altid udlægges fugtspærre på beton. Der må ikke udlægges fugtspærre ovenpå organisk materiale som gulvplader eller eksisterende trægulv.

### TRINLYDSDÆMPNING

For at undgå, at gulvplankerne kan klapre mod det hårde underlag, udlægges trinlydsdæmpende Timberlit. På betonunderlag anvendes Timberlit med indbygget fugtspærre. På øvrige underlag anvendes Timberlit uden indbygget fugtspærre. Anvendes andre underlag end Timberlit, bør disse være max. 2 mm tykke og have densitet på min. 25 kg/cbm.

### GULVVARME

Clic&Go Trægulve kan anvendes med gulvvarme. Gulvvarmesystemet skal være godkendt til trægulve. Spørg leverandøren af gulvvarmesystemet. Beskrivelser af de mest anvendte gulvvarmekonstruktioner kan rekvireres. Ellers henvises til Wirsbo m.fl.

Varmeslangerne kan enten være indstøbt i betongulv eller føres i isolerede, varmfordelende plader. Fremløbstemperaturen må ikke overstige 40°C, og overfladetemperaturen på gulvets overside må højst være 25-27°C, dette gælder også under evt. tæpper, måtter o.l.

Trykfordelingspladen kan undværes, hvis der på varmespånplade anvendes anerkendt system med slanger og plader, der passer sammen, samt at parketbrædderne ligger på langs af strøerne, dvs på tværs af varmeslangerne.

Sørg for at slangerne er presset helt ned, tjek specielt ved vendingerne. På forskalling skal anvendes trykfordelingsplade.

På EPS skal trykstyrken være min. som S150 for at undvære trykfordelingsplade.

Før gulvet lægges skal gulvvarmen være tændt i 14 døgn. 2 dage før lægning slukkes for gulvvarmen. Efter lægning er foretaget, og afdækning er fjernet, opvarmes gulvet langsomt over 2-3 døgn. Ved gulvvarme skal der altid anvendes fugtspærre ovenpå betonen.

Trægulve er følsomme overfor stærk varme. Der må påregnes større fuger ved anvendelse af fugtfølsomme træsorter som ahorn og bøg.

### DILATATIONSFUGER

I rum over 8 m bredde (målt på tværs af plankerne) bør der udføres dilatationsfuge i hele gulvets længde. Ved gulvlængder over 10 m skal udføres dilatationsfuge på tværs af plankerne.

Et trægulv skal brydes, hvor gulvet lægges ved døråbninger og smalle passager, eventuelt med en dilatationsfuge. Fugen kan skjules ved hjælp af gulvskinne, liste, dørtrin eller lignende.

Ved smalle gangarealer skal svømmende gulve altid lægges i længderetningen, ellers kan der forekomme en opbulning, når træet begynder at arbejde. I meget små rum kan plankerne evt. klæbes til underlaget. Trægulvet må ikke fixeres af tungt inventar, faste skabe og ovenpåstående skillevægge.

### HENVISNING

I øvrigt henvises til Gulvbranchens "Gulvfakta" og "Trægulve - variationer og tolerancer", TOP's publikation "Træ 41, Lægning af trægulve" og "Træ 47, Valg og vedligehold".

På [www.timberman.dk](http://www.timberman.dk) - Teknisk Data - Gulve findes yderligere materiale vedr. gulvvarme, lægning samt pleje og vedligehold.

**Afkortede planker i pakkerne kan forekomme. Rummet skal være færdiggjort, tørt og opvarmet. Pakken opbevares i rummet 48 timer før lægning. Bryd ikke emballagen før gulvet skal lægges.**

[www.timberman.dk](http://www.timberman.dk)



TIMBERMAN DENMARK A/S · DK-9560 Hadsund  
Tel. +45 99 52 52 52 · Fax +45 99 52 52 99  
[www.timberman.dk](http://www.timberman.dk) · [www.timberman-scandinavia.com](http://www.timberman-scandinavia.com)

# LÆGGEVEJLEDNING

## Clic&Go Trægulve lagt svømmende

### VÆRKTØJ

Hammer, sav, vinkel, tommestok, slagjern, afstandskiler, snor samt slagklods.

Der anvendes en slagklods af massiv, hård plast med håndtag længde ca. 20 cm (brug evt. en Timberman Slagklods).

### FØR LÆGNING

Umiddelbart før lægning pakkes så mange pakker ud som muligt, for at kontrollere gulvene for evt. skader, fejl og farve/strukturforskelle. Småfejl kan med fordel anvendes ved vægge, større fejl må skæres fra eller ombyttes. Monteret gulv med synlige fejl er således ikke reklamationsberettiget. Pak dog ikke mere ud end der kan monteres i løbet af et par timer, idet gulvets fugtoptagelse kan vanskeliggøre lægningen.

### LÆGNING

1. På beton og andet uorganisk underlag udlægges altid Timberlit med indbygget fugtspærre og tapede samlinger. Ved vægge bukkes Timberlitten op, så den kan klemmes fast bag fodlisterne. På spånplade og andet træbaseret underlag udlægges Timberlit uden fugtspærre. Gerigter ved døre kortes evt. af så de passer til højden på det færdige trægulv.
2. Plankerne lægges fra højre mod venstre. Første række lægges i højre hjørne med fersiden mod den længste væg og fersiden mod endevæggen. Feren i side og ende mod væggene saves af. 10 mm afstandskiler anbringes ind mod væggene, dog min. 1,5 mm pr. meter af rummets bredde.
3. Den sidste planke endevendes med enden mod afstandskile. Afkørningssted vinkles over, og planken vendes med savsnit mod væg. Husk at fastkile planken mod endevæggen med en afstandskile.
4. Plankerne lægges i den viste rækkefølge. Første række justeres efter en snor. Gentag justering for hver femte række. Stød forskydes min. 50 cm ved at bruge det stykke, der saves af i hver række, som første stykke i næste række. Her vist som planke nr. 4.

5. Pres planken ned i clicsystemet på langsiden først. Slå evt. let efter med slagklods. Det er vigtigt, at slagklodsen placeres, så overfineren ikke rammes.
6. Læg næste planke og slå den på plads ved endeferen. Beskyt evt. endenoten ved at bruge Timberman slagklods med udfæsning eller placer slagklodsen oven på undertungen. Fortsæt lægningen.
7. Sidste planke saves til, så den passer i bredden med mindst 10 mm afstand til væg og slæes på plads med slagjern.
8. Ved rør bores et hul 20 mm større end rørets diameter. Sav skråt og i smig ind til det borede hul, læg planken og lim det afsavede stykke på plads.

### AFSLUTNING

Afstandskiler mod væg fjernes og fodlister samt rørossetter monteres.

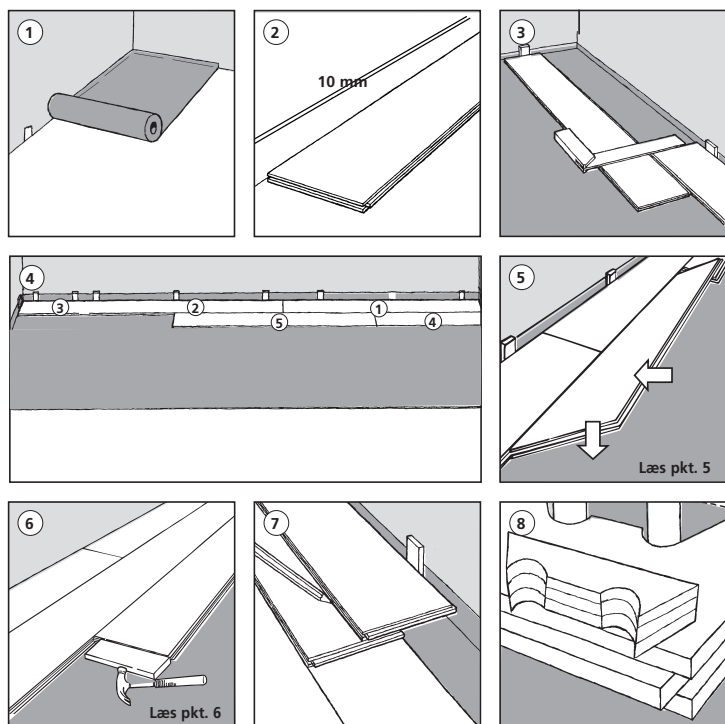
Efter lægning skal gulvet afdækkes, hvis yderligere arbejde i rummet udføres. Afdæk ikke hvis gulvvarme er i drift.

Hvis der under lægningen er forekommet smårevner kan disse udbedres med spartelmasse i afpasset farve.

Inden ibrugtagning kan det oliebehandlede gulv med fordel efterpoleres med f.eks. Plejepasta eller Trægulvolie.

Hent pleje- og vedligeholdelsesvejledning til oliebehandlede og lakerede trægulve på [www.timberman.dk](http://www.timberman.dk) - Teknisk Data - Gulve - Drift og Pleje.

*Tom emballage bortskaffes med dagrenovation. Produktrester bortskaffes i henhold til lokale regler.*



# VEDLIGEHOLD OG PLEJE

## af Clic&Go Trægulve

### OLIEBEHANDLEDE TRÆGULVE

De olierede Timberman Trægulve er behandlet fra fabrik med en særdeles stærk hærdende olie. Det anbefales, at der foretages en efterbehandling straks efter lægning, inden gulvet tages i brug. Dette styrker overfladen yderligere og gør den fremtidige rengøring og pleje af trægulvet lettere. Timberman anbefaler egnet træpleje til rengøring og vedligeholdelse.

### PLEJE EFTER LÆGNING

Efter lægning støvsuger gulvet omhyggeligt og tørres over med en hårdt opvredet klud eller gulvmoppe. Når gulvet er helt tørt foretages en behandling med Plejepasta eller hærdende Trægulvolie (følg vejl. på etiket). Da gulvet er behandlet, er det en meget begrænset mængde olie, som skal påføres overfladen. Behandlingen fortsættes til gulvets overflade er mættet og gulvet fremtræder silkemat. Når olien efter ca. 4 timer er tør, kan gulvet tages i brug. Se afsnit "Beskyt trægulvet".

### DAGLIG RENGØRING

Ved daglig rengøring anvendes støvsuger, kost og evt. gulvmoppe. Gulvet bør regelmæssigt tørres over med en hårdt opvredet, fugtig klud eller moppe. Til rengøring anvendes Oliesæbe (følg vejl. på etiket). Sæben rengør gulvet samtidig med, at den tilfører træet olie, hvorved overfladen bliver mere modstandsdygtig. Det er vigtigt at der ikke efterlades blankt vand på trægulvet.

*Brug ikke sæbespånere til vask af trægulve, idet der ikke tilføres træet ekstra pleje og derved udtørres gulvet. Pletter fjernes med Trærens.*

### PLETFJERNING

Vanskelige pletter kan fjernes med Træpletfjerner (følg vejl. på etiket). Væske, som er trukket dybere ind i træets overflade, kan fjernes ved, at slibe træet let med groft sandpapir, hvilket dog kræver en efterfølgende polering med sandpapir korn 320, samt en behandling af flere gange med Plejepasta på området. En reparation vil kunne ses, indtil gulvet har været i brug og vasket nogle gange.

### FREMtidig PLEJE MED OLIE

Den fremtidige pleje med Plejepasta foretages før gennemslid af den olierede overflade. Før gulvet behandles med Plejepasta, rengøres det med Trærens (følg vejl. på etiket). Vær sikker på, at gulvet er helt tørt før oliebehandlingen. Plejepasta bør påføres med klude eller ved større arealer med poleremaskine (følg vejl. på etiket). Træet skal have en mættet, silkemat overflade. Der må ikke efterlades overskydende olie på overfladen, idet det vil danne blanke skjolder. Efter ca. 4-5 timer (ved 18-20°C) kan gulvet igen tages i brug. Efter 48 timer kan gulvet atter rengøres med Sæbe.

### REPARATION

Ved beskadigelse eller meget slidte brædder, kan enkeltstave eller hele brædder udskiftes - det anbefales at kontakte en professionel gulvmontør. Ved genoliering anvendes slibning med sandpapir, startende med korn 80 og sluttende med korn 320. Det anbefales at reparere med Reparationsolie og evt. efterpolere med Plejepasta i flere opbyggende lag. Glansgraden kan variere efter en reparation, men vil som regel udjævne sig efter gulvvaske.

### LAKEREDE TRÆGULVE

De lakerede Timberman Trægulve er behandlet fra fabrik med en god slidstærk Mathon UV-lak. Timberman anbefaler Lakpleje til rengøring og vedligeholdelse.

### PLEJE EFTER LÆGNING

Timberman anbefaler at gulvet behandles med Lakpleje efter lægning. Overlakering umiddelbart efter lægning kan ikke anbefales, da lakoverfladens slidstyrke derved forringes.

### DAGLIG RENGØRING

Til normal rengøring anvendes støvsuger, kost og evt. gulvmoppe. Skal gulvet vaskes anvendes en mild opløsning af Natursæbe. Det er vigtigt at der vaskes med en hårdt opvredet klud eller moppe. Brug så lidt vand som muligt og efterlad ikke blankt vand på gulvet.

### VEDLIGEHOLDELSE

Timberman trægulve behandlet med Mathon UV-lak har en ekstrem slidstyrke. Alligevel bør man beskytte overfladen mest muligt - se afsnit "Beskyt trægulvet". Lakken kan vedligeholdes med brug af egnede plejemidler til lakerede trægulve. Følg plejeanvisningen nøje.

### PLEJE MED LAKPLEJE

Den lakerede overflade vedligeholdes med plejemidler til lakerede trægulve. Husk at rense gulvet med Trærens inden behandlingen påbegyndes.

### REPARATION

Gulvet rengøres og mellemslibes med nyt sandpapir korn 180. Slibestøv fjernes ved grundig støvsugning. Herefter overlakeres gulvet med en egnet toplak glans 30-35. Både 1- og 2-komponent lakker kan anvendes.

2-komponent lakker har den bedste vedhæftning og er mest modstandsdygtige overfor slidtage, hvorfor disse anbefales til offentlige miljøer. Specielt ved vandbaserede toplakker, skal man undgå at slibe igennem UV-lakken, da der herved vil opstå farveforskelle. Det anbefales altid, at foretage en laktest, for at sikre, at vedhæftning og udseende er tilfredsstillende.

Reparation af trægulve med Mathon matlak hvid kontakt Timberman Danmark A/S.

### BESKYT TRÆGULVET

Foran indgangspartier kan med fordel placeres fodriste, der kan sikre at trægulvet ikke udsættes for grus og småsten, hvilket meget hurtigt vil kunne ses på gulvet. Ved indgangspartier bør placeres "gå-ren-måtter" for at forhindre vand og sne i at blive liggende på trægulvet.

Under borde og stole m.v. kan monteres filtdupper, for at undgå ridser og slitage. Under f.eks. kontorstole monteres køreplader, eller hjul udskiftes med gummi-hjul egnet til trægulve.

Hvis der, efter gulvets lægning, skal opstilles køkken og/eller andet inventar, bør gulvet dækkes ned med kraftig grå gulvpap, evt. 4 mm hårde masoniteplader, hvis der er risiko for at montører eller håndværkere har småsten under fodtøj.

Gulvpap/plader tapes over samlinger. Undgå tape direkte på gulvoverfladen.